

“一带一路”倡议背景下双边贸易的语言效应：抑制还是促进

苏剑 葛加国

摘要 “一带一路”倡议是促进国际贸易与实现互利共赢的顶层设计。语言的交际属性与功能决定了其对双边贸易有重要的影响。利用“一带一路”沿线国家的面板数据实证研究该战略实施中的语言效应，可得出以下结论：（1）通用语言能够降低交易成本促进双边贸易，因此英语的通用性决定了其熟练度与双边贸易流量正相关。（2）语言传播能给国家贸易带来语言红利，为“一带一路”倡议的有效实施助力。（3）作为文化表征的语言，语言差异可能会对双边贸易流量产生负影响。但是一国语言多样化指数对国际贸易流量的影响是不确定的。因此，针对“一带一路”倡议的有效实施，相关的政策建议主要有：培养精通英语的贸易专门化人才；加快语言传播力度与广度；发挥孔子学院的作用并合理配置语言推广的教育资源；适应于“一带一路”倡议的需要，培养小语种人才。

关键词 “一带一路”语言传播 英语熟练度 语言多样化 贸易流量

作者苏剑，山东大学经济研究院副教授（山东济南 250100）；葛加国，复旦大学中国风险投资研究中心助理研究员（上海 235000）。

中图分类号 F06

文献标识码 A

文章编号 0439-8041(2018)09-0074-07

一、引言

自习近平总书记提出“一带一路”倡议以来，中国与“一带一路”沿线国家的对外贸易取得了较快的增长。2017年5月召开了“一带一路”倡议峰会，促进了双赢，取得了涵盖五通的260余项重要成果，进一步促进了区域贸易向纵深方向发展。既然“一带一路”倡议是促进国际贸易的顶层设计，而国际贸易是经济互动行为，因此国际贸易的发展离不开最常规的工具语言，贸易畅通离不开语言互通。此外，“一带一路”沿线语种约有六十余种，语言资源丰富，差异较大，因此，对沿线国家语种的研究有助于开发、学习和利用小语种语言，为“一带一路”倡议服务。同时研究语言与国家贸易的相关性才能更好更优地提升语言服务质量，获取更多的语言红利。在“一带一路”倡议背景下，发挥语言在国际贸易中的重要作用，应该讨论以下主题：在语种多样化，文化背景各异的沿线国家，语言文化差异对双边贸易影响程度；语言不通，通用语言在各民族国家的交往中的经济效应；语言传播对双边贸易的影响；学习小语种语言对贸易畅通的作用；等等。语言与国际贸易的相关研究既是国际贸易理论研究的前沿，也是语言经济学的研究主题。在以往的研究文献中，国际贸易的研究已经把语言因素考虑进来，逐渐从定性研究（设定虚拟变量）深入为定量研究，考察语言对双边贸易流量的影响，如Rose把语言作为虚拟变量，研究通用语言在国际贸易中的作用^①。

^① Rose, Andrew K., “Do We Really Know that the WTO Increases Trade?” *American Economic Review*, 2004, 94(1), pp. 98-114.

Isphording and Otten 研究语言距离对国际贸易的影响^①。Donald lien 等研究孔子学院建立对贸易流量的影响并研究孔子学院的分布问题^②。前瞻文献研究已经开始注重语言对国际贸易的作用，这对本文的研究有一定的启示。既然把语言作为解释变量引入计量模型，那么就on应该细致刻画语言或者语言行为对国际贸易的影响，甚至需要把国别的语言制度安排引入到模型中，得出不同语言行为（客观的）或者不同语言政策（主观的）的国际贸易效应，为一国的语言制度规划提供建议。不同于以往的研究，我们采用“一带一路”沿线国家的数据并刻画通用语言的熟练度、语言差异、语言传播等变量，研究以上变量对双边贸易流量的影响，探究语言的经济效应，研究的目的主要是为有效实施“一带一路”倡议，传播丝路精神，讲好中国故事提供政策建议。

二、理论基础与模型

语言作为重要变量引入国际贸易研究的理论基础是引力模型。传统的引力模型指的是贸易流量与经济总量成正比，与两国的地理距离成反比。扩展的引力模型引入了影响贸易的多因素，如制度因素、文化因素、区位因素等，研究各因素在国际贸易中的效应。从理论上讲，语言是一种交际工具，使用相同母语的国家可以降低交易成本，顺利完成交易。同时，语言也是文化与制度的表征，语言差异越大，因文化风俗习惯差异而会增大交易成本，从而降低双边贸易流量，甚至可能出现贸易纠纷。对于学术研究来讲，语言差异可以作为制度差异或者文化差异的替代变量。许多国际贸易纷争的案例是由语言引起的，因此，处理国际贸易纷争需要精通语言（尤其是英语及小语种语言）的专门化人才。另外，语言或者语言服务本身可能成为贸易的标的物（服务贸易）^③，语言产品质量的好坏可以产生相应的品牌效应，影响服务贸易流量。例如，语言培训行业，其生产的产品是语言服务，语言服务质量的高低决定了行业的兴衰。许多研究的实证结果也论证了语言与贸易的相关性。从实证研究结果看，哈奇萨（Hutchinson）认为某国母语与英语距离较远，该国与美国的贸易流量就越少^④。拉芬曼（Lohmann）在考察语言障碍指数与双边贸易的关系时，得出结论：语言障碍指数增加 10%，贸易流量降低 7%—10%^⑤。

通过对以上理论研究的梳理，语言与国际贸易的理论机理可以阐释如下：国际贸易是互动行为，其顺利完成客观上需要节约交易成本，而语言或者语言行为可以通过交易成本影响国际贸易，其主要表现为是否节约交易成本从而影响国际贸易流量。在此理论框架下，我们主要假说表现为两个方面：首先，语言对国际贸易流量的正向影响。作为资源的语言，其全球传播能够吸引他人学习语言，提高通用度，促进文化融合，从而降低交易成本，增加双边的贸易流量。另外语言产品（教育、培训、咨询、语言软件、动漫、电影等）的质量影响该国语言产品的贸易流量。同时，语言不通的国家使用通用语言以及增加通用语言熟练度可能对双边贸易流量具有正向的影响，当前大宗商品贸易以及贸易规则都是用英语书写，因此提高英语熟练度可能对非英语国家之间的贸易具有重要的影响。总之，语言对于国际贸易流量的正向影响，其传导机制是交易成本的节约。其次，语言对国际贸易的负影响。世界语种较多，差异较大，不同语言文化的民族可能会影响贸易的效率。甚至来说一国语言的多样化指数可能会增大交易成本，这是因为货物贸易与服务贸易必须考虑贸易伙伴多种语言文化所具有的独特风俗习惯，可能会增大双边贸易的交易成本。语言影响国际贸易的理论机理如图 1 所示。

就中国“一带一路”倡议来讲，涉及国家与相关城市可以分为四线，其中最主要的线路应该是北线和

① Isphording, Ingo E., and Sebastian Otten, “The Costs of Babylon—Linguistic Distance in Applied Economics,” *Review of International Economics*, 2013, 21(2), pp. 354–369.

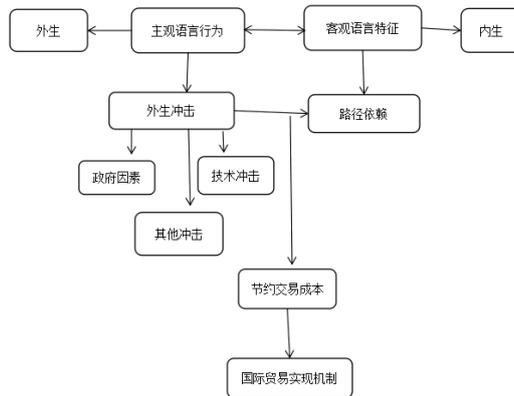
② Donald lien, Chang Hoon Oh, W. Travis Selmier, “Confucius institute effects on China Trade and FDI: Is not it delightful when folks afar study Hanyu?” *International Review of Economics and Finance*, 2011(21), pp. 147–155.

③ 苏剑：《语言影响贸易的理论机理与政策推演》，《学术月刊》2015 年第 12 期。

④ Hutchinson, William K., “Does ease of communication increase trade? Commonality of language and bilateral trade,” *Scottish Journal of Political Economy*, 2002, 49(5), pp. 544–556

⑤ Lohmann, Johannes, “Do Language Barriers Affect Trade?” *Economics Letters*, 2011, 110(2), pp. 159–162.

图 1 语言影响贸易的理论传导机理



南线。南线与北线包含的国家多，语种多样，语言资源丰富，这些线路涵盖了欧盟、中亚、南亚等中国重要贸易伙伴，官方语言约有六十余种，因此，要在语种多样的国家间实现五通，应该考察语言的经济效应。另外，作为中国重要的贸易伙伴欧盟，英语的流行度和通用度最高，因此，“一带一路”倡议有效实施可能与英语的熟练度水平有很大的关联。中国在“一带一路”沿线的国家基本上建立了孔子学院与孔子课堂，历时十年来，语言传播对国际贸易是否有重要的正向效应。该问题的研究有助于考察孔子学院的成效问题。因此沿着上述的理论分析，通过实证研究以得出“一带一路”倡议有效实施的语言规划。

在以上理论上，文章沿用引力模型，为考察语言因素在贸易畅通中的作用。我们把影响国际贸易流量的因素分为经济因素、地理因素、政治因素以及文化因素。经济因素、地理因素包括经济总量、地理距离已为传统的引力模型和相关的实证研究验证，文章主要的解释变量为语言文化因素，在细化各语言因素的基础上，从不同的语言行为以及语言政策来考察“一带一路”倡议中的语言效应。

三、变量选择、数据处理与实证结果

(一) 变量选择与说明

根据前文的理论基础与理论假说，为验证“一带一路”倡议中的语言效应，设定计量模型如下：

$$T = \beta_0 + \beta_1 gni + \beta_2 dist + \beta_3 oecd + \beta_4 ling_gene + \beta_5 bd + \beta_6 cafta + \beta_7 conf_inst + \beta_8 eng_deg + \beta_9 langs + \beta_{10} lang_div + \varepsilon$$

其中被解释变量 T 为双边贸易流量，选取 2004—2016 年中国与“一带一路”沿线约四十个国家进出口贸易额作为被解释变量，数据来源于 *wind* 数据库。解释变量分别为通用语言熟练度 (eng_deg)、语言传播 ($conf_inst$) 与语言文化的差异。其中，我们采用英孚公司出版的英语熟练度报告来衡量通用语言的熟练度。这一报告对衡量国别英语熟练度水平具有较强的权威性。根据英孚教育发布的报告，2016 年中国的英语熟练度处于中低水平。用语言谱系和语言多样化指数 ($lang_div$) 或者语言种类 ($langs$) 来衡量语言文化差异。语言多样化指数是根据语种的绝对数量和分布进行编制，用以刻画一国语言文化的多样性。利用在“一带一路”沿线国家建立的孔子学院数量来表示汉语言传播的状况。限于数据的可得性，以上数据主要采取截面数据。在计量模型中，我们控制了经济规模 (gni)、地理距离 ($dist$)、OECD 成员国 ($oecd$)、是否属于中国—东盟自贸区 ($cafta$) 等变量，以上数据来源于 *wind* 数据库和 *CEPII* 数据库。

(二) 计量方法与实证结果

利用上述数据，分别采用混合面板模型与随机效应面板模型，在 STATA12.0 回归结果如表 1。

通过以上数据，实证结果基本上证实了传统引力模型的相关假说，尤其是经济规模的系数通过显著性检验。此外，从本文的解释变量中可以发现语言传播即孔子学院的建立对于国际贸易具有正向的经济效应，无论采取各种方法亦可以得到这种结果，而且回归系数基本通过了显著性检验。从模型中可以获知，分属不同语言谱系可能会对双边贸易流量产生负影响。语言熟练度和语言多样化指数或者语言种类与国际贸易流量的关系是模糊不确定的。考虑到本模型的内生性问题，对模型进行修正。

表 1 所有数据的面板回归

	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)
	Mixed Effects Models				Random Effects Models				2SLS
Lngni	1.2482*** (0.000)	0.9949*** (0.000)	0.7125* (0.035)	1.0569*** (0.000)	2.2646*** (0.000)	2.2701*** (0.000)	2.2513*** (0.000)	2.2751*** (0.000)	2.2638*** (0.000)
Lndist	-0.2536 (0.644)	-0.5885 (0.441)	-0.7562 (0.177)	-0.3974 (0.466)	-1.5395*** (0.000)	-1.5574*** (0.000)	-1.2791** (0.004)	-1.1709** (0.007)	-1.0832 (0.061)
Oecd	0.0192 (0.965)	0.7440 (0.165)	0.1886 (0.736)	-0.1289 (0.800)	-0.2817 (0.269)	-0.1040 (0.449)	-0.1268 (0.389)	-0.1549 (0.370)	-0.2989 (0.479)
Bd	0.9946 (0.082)	0.8819 (0.283)	0.4034 (0.503)	0.7284 (0.191)	0.0352 (0.855)	-0.0721 (0.678)	-0.0600 (0.733)	0.0364 (0.844)	0.0848 (0.829)
Cafta	0.0073 (0.994)	0.9694 (0.186)	0.9557 (0.147)	0.4213 (0.643)	1.0490 (0.144)	1.5844* (0.041)	1.5679 (0.052)	0.8573 (0.289)	1.9118* (0.019)
Conf-inst			0.0768** (0.005)	0.0652** (0.004)			0.0428 (0.099)	0.0395* (0.027)	0.0460 (0.067)
Eng-deg			0.0293 (0.419)	-0.0022 (0.946)			-0.0368 (0.296)	-0.0671** (0.009)	-0.0554 (0.174)
Ling-gene	0.7830 (0.421)	-0.2139 (0.827)	-0.6160 (0.480)	-0.0525 (0.958)	-0.0688 (0.330)	-0.1142* (0.044)	-0.1532* (0.026)	-0.0971 (0.161)	-0.2161 (0.379)
Langs	0.0054** (0.001)			0.0043* (0.017)	0.0058** (0.009)			0.0062* (0.015)	
Lang-div		2.0074 (0.065)	1.7489 (0.069)			2.3419* (0.014)	1.9943 (0.088)		-0.1343 (0.971)
_cons	3.1312 (0.485)	7.7609 (0.238)	10.4274* (0.049)	6.2134 (0.203)	4.5478 (0.244)	4.0132 (0.270)	3.7060 (0.310)	4.6622 (0.248)	3.7174 (0.339)
N	432	432	432	432	432	432	432	432	432

p-values in parentheses **p* < 0.05, ***p* < 0.01, ****p* < 0.001

(三) 内生性问题与工具变量的讨论

从计量模型可以看出，进出口贸易额与语言多样化指数或者语种数量存在互为因果的关系，模型可能存在内生性。这是因为语言多样化指数的降低或者语言种类的减少可能会带来贸易流量的增大，而贸易流量的增加，促进了与世界的联系，在一定程度上（长期）可能影响语言多样化指数或者语种的绝对数量。基于此需要寻找合适的工具变量去消除内生性。我们认为，语言多样化指数或者语言种类与一国的交通便利程度有很大的相关性。一国交通越便利，语言融合越频繁，交易成本越低，那么语言多样化指数就越低，语言种类的数量就越少。因此模型采取一国的公路密度（公路里程/国土面积）作为语言多样化指数或者语种数量的工具变量。此外选择公路密度作为工具变量，有效地剔除了由于国土面积导致语言多样化指数较高的可能性。我们仍然采用上述模型、方法与数据，回归结果见表 1。

通过回归结果可以发现，语言传播对国际贸易具有正向作用。语言多样化指数与双边贸易流量呈负相关关系。但是英语熟练度与贸易流量的相关性是不确定的。我们认为，高低的英语熟练度在一定程度上显示了两国的文化差异，比如中国的英语熟练度较低，而欧洲等国家的英语熟练度较高，可能从侧面反映出由于中国与欧洲国家的文化背景差异较大，影响了国民学习英语的能力，从而导致国际贸易流量的减少，所以不能因此忽视通用语言在国际贸易中的作用。

(四) 扩展

“一带一路”倡议设计有不同的线路，主要包括北线、中线、南线等。北线主要是通过日本、韩国、中国东北，经蒙古与俄罗斯，最后延伸至欧洲。南线主要是经过东南亚、南亚等国家延伸至希腊。鉴于“一带一路”北线和南线涉及的国家最多，并且大部分国家是中国重要的贸易伙伴，因此我们分别对南线和北线相关国家的数据进行实证研究。这两线的国家的语情有较大的差异，官方语言属于不同的语系，英语熟练度也存在着差异，因此，分别对这两个线路做实证研究具有重要政策内涵。我们仍然根据上述设定模型

以及计量方法在 stata12 回归如表 2 和表 3。

表 2 北线数据回归结果

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	Random Effects Model					2SLS	
Lngni	2.0595*** (0.000)	1.9838*** (0.000)	2.0344*** (0.000)	2.0430*** (0.000)	2.0073*** (0.000)	2.0506*** (0.000)	2.0287*** (0.000)
Lndist	-0.1179 (0.640)	-1.3562 (0.137)	0.6258 (0.102)	0.1146 (0.812)	-0.7259 (0.303)	0.0124 (0.988)	1.0524 (0.591)
Oecd	0.0095 (0.948)	-0.0111 (0.958)	-0.0116 (0.929)	-0.0014 (0.993)	0.0879 (0.656)	-0.0323 (0.908)	-0.0437 (0.877)
Bd	0.9256 (0.236)	-0.9888 (0.515)	2.5422*** (0.000)	0.7354 (0.368)	-0.6012 (0.675)	0.3479 (0.836)	2.4169 (0.459)
Conf-inst	0.0708** (0.009)			0.0744* (0.023)	0.0407 (0.133)	0.0920 (0.157)	0.0940 (0.116)
Eng-deg	-0.0556 (0.133)			-0.0917** (0.009)	-0.0679* (0.033)	-0.1167 (0.192)	-0.0923** (0.010)
Ling-gene		2.0379** (0.003)	2.2716*** (0.000)	0.5451 (0.578)	1.5472* (0.039)	-0.1601 (0.954)	0.1420 (0.941)
Langs		0.0346*** (0.000)			0.0201 (0.062)		-0.0202 (0.628)
Lang-div			2.2858 (0.134)	-0.7855 (0.523)		-2.6320 (0.675)	
_cons	-3.4092 (0.318)	4.4931 (0.555)	-13.2581*** (0.000)	-3.0714 (0.453)	2.7349 (0.667)	-0.3706 (0.974)	-10.9494 (0.469)
N	276	264	264	264	264	264	264

p-values in parentheses *p < 0.05, **p < 0.01, ***p < 0.001

表 3 南线数据回归结果

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(1)	(2)
	Random Effects Model					2SLS	
Lngni	1.4042* (0.013)	2.7001*** (0.000)	2.6827*** (0.000)	0.0705 (0.784)	2.2575*** (0.000)	0.1974 (0.245)	8.0896 (0.364)
Lndist	-4.8838 (0.162)	-12.1976*** (0.000)	-14.9275* (0.033)	-3.3371 (0.303)	-15.4898*** (0.000)	-5.3401** (0.008)	-50.2121 (0.344)
Bd	-1.6551 (0.236)	-3.2477* (0.032)	-5.7555 (0.069)	-1.1263 (0.421)	-4.8575*** (0.000)	-2.2510* (0.026)	-16.4274 (0.353)
Cafta	-0.3146 (0.834)	-2.2916 (0.071)	-2.4075 (0.305)	-0.0453 (0.960)	-3.5761*** (0.000)	-0.7689 (0.249)	-13.9165 (0.378)
Conf-inst	0.0914* (0.037)			0.1180*** (0.000)	0.1603*** (0.000)	0.1208*** (0.000)	0.2734 (0.121)
Eng-deg	0.1270** (0.002)			0.1899*** (0.000)	0.0540 (0.088)	0.1881*** (0.000)	-0.2976 (0.580)
Ling-gene		-0.1382 (0.092)	-0.1442 (0.060)	-0.4494 (0.507)	-0.7253 (0.129)	-0.0596 (0.918)	-0.7370 (0.487)
Langs		0.0084*** (0.000)			0.0078*** (0.000)		0.0279 (0.362)
Lang-div			6.4964 (0.120)	0.9859 (0.440)		2.4028* (0.044)	
_cons	35.9619 (0.199)	91.9877*** (0.000)	113.7070 (0.055)	31.1134 (0.221)	121.7541*** (0.000)	46.6012** (0.004)	381.7067 (0.337)
N	108	108	108	108	108	108	108

p-values in parentheses *p < 0.05, **p < 0.01, ***p < 0.001

通过实证结果，我们可以获知“一带一路”的有效实施离不开语言传播。无论是南线还是北线的回归结果，都可以得出孔子学院的建立对国际贸易流量具有正向作用。分开数据回归，可以得出英语熟练度能够促进国际贸易流量，培养专业的英语人才亦是“一带一路”倡议有效实施的关键。从南线国家的回归系数中可以得到，英语熟练度对国际贸易流量产生重要的影响，系数基本上通过显著性检验。通过《英孚英语熟练度报告》可以看出，南线国家和中国的国民英语水平整体偏低，其背后可能存在相似的文化背景，从而促进了双边贸易流量。这与北线国家的回归结果是相符合的。此外，主要官方语言从属不同的语言谱系，可能会对双边贸易流量产生负的影响。但是分开数据回归，语言多样性或者语种绝对数量对双边贸易流量的作用不明显。

此外，正如前文所讲“一带一路”国家延伸至欧洲国家。欧盟作为中国的重要贸易伙伴，英语流行度高，因此细化语言因素在中国与欧盟国际贸易的作用具有重要的意义。我们仍然采用随机效应模型和工具变量法对欧洲国家数据进行回归，实证结果见表4。从各解释变量的回归系数可以看出，孔子学院与国际贸易流量正相关，语言文化差异与国际贸易流量负相关。英语熟练度水平与国际贸易流量的不确定性，不能因此否认通用语言在国际贸易中的重要作用，其原因正如前文所述英语熟练度的背后存在的文化背景差异，文化背景的差异可能影响英语学习能力的不同。

总之，通过实证结果可以获知通用语言熟练度在国际贸易中具有重要作用。汉语言推广与传播对国际贸易具有正向的影响。语言文化差异可能与贸易流量负相关。语言因素影响国际贸易的理论机理都可以归结为交易成本的节约。双边贸易力求降低交易成本，促进双赢，而能否节约交易成本很大程度依赖于一国适宜的语言制度安排。针对相关的实证结果与“一带一路”倡议的具体状况，科学制定相关的语言政策，降低交易成本，为实现互利共赢，促进经济增长提供基础。

表4 欧洲国家的回归结果

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	Random Effects Model					2SLS	
Lngni	2.0355*** (0.000)	1.8929*** (0.000)	2.0051*** (0.000)	2.0170*** (0.000)	1.9000*** (0.000)	2.0318*** (0.000)	2.5719 (0.570)
Lndist	-0.1920 (0.916)	1.7949 (0.232)	0.6774 (0.711)	-0.6786 (0.740)	1.1829 (0.552)	-1.2322 (0.536)	-60.4747 (0.900)
Oecd	0.0073 (0.948)	-0.1729 (0.441)	-0.0106 (0.922)	0.0330 (0.773)	-0.0120 (0.951)	-0.0126 (0.965)	2.2197 (0.899)
Bd	1.0197 (0.250)	-2.4089* (0.037)	2.5448*** (0.000)	0.6656 (0.469)	-1.6551 (0.138)	-0.1004 (0.957)	91.1282 (0.899)
Conf-inst	0.0664* (0.029)			0.0769* (0.016)	0.0171 (0.336)	0.1110 (0.132)	1.9958 (0.897)
Eng-deg	-0.0577 (0.149)			-0.0923* (0.019)	-0.0475 (0.194)	-0.1407 (0.167)	-1.0907 (0.893)
Langs		0.0489*** (0.000)			0.0362** (0.005)		-1.3061 (0.900)
Lang-div			2.2726 (0.136)	-0.8430 (0.482)		-4.3668 (0.538)	
_cons	-2.3501 (0.887)	-22.8890 (0.072)	-13.4162 (0.374)	4.2589 (0.818)	-14.5869 (0.426)	12.6178 (0.571)	612.3826 (0.900)
N	252	240	240	240	240	240	240

p-values in parentheses *p < 0.05, **p < 0.01, ***p < 0.001

四、结论与政策建议

通过实证分析可以得出以下结论。第一，总体来说英语语言熟练度是有效实施“一带一路”倡议的重要变量，其背后的经济学机理为通用语言可以降低交易成本，减少贸易摩擦，促进贸易的顺利实现。尽管

有些模型显示英语熟练度与双边贸易流量的关系是不确定的，可能是语言熟练度指标所代表的文化背景导致的，不能由此忽视英语熟练度对有效实施“一带一路”倡议的重要作用。第二，从各个模型来看，孔子学院的建立数量与贸易流量是正相关。孔子学院的建立，加快了语言传播，是传播中国文化，讲述中国故事，有效实施“一带一路”倡议的重要平台。从模型也可看出，汉语言推广与传播初见成效。第三，通过实证研究发现，语言文化差异可能会对双边贸易流量产生负影响。分属不同语言谱系可能会对双边贸易流量有负影响。但是引入语言多样化指数、语言种类等国内语情时，语言多样化指数或者语言变量与国际贸易流量的关系是不确定的，需要进一步探究两者的逻辑机理。总之，本研究的主要解释变量为影响国际贸易的语言因素，所得结果基本验证了相关假说。除此之外，其他控制变量如经济规模、地理距离、政治协定等因素，也基本上证实了传统模型的理论假说，即贸易流量与经济规模成正比，与地理距离成反比。

相关的实证结果推演出系列的政策，本研究所得出的建议如下：

第一，既然英语熟练度是影响国际贸易流量的重要因素，那么应该培养更多的精通英语（尤其是口语）的国际贸易专业人才。当前世界上最流行的语言是英语，以英语为第二语言的人数最多，国际贸易规则大都由英语书写，因此熟练掌握英语不仅可以促进贸易而且可以帮助宣传中国文化，传播丝路精神。就中国来讲，英语熟练度还较低，因此亟需培养熟练英语的专业人才。另外“一带一路”倡议的终点是欧洲，欧盟是中国最重要的贸易伙伴，其工作语言是英语，提高英语熟练度，培养既通晓汉语、又熟悉英语文化的复合型人才对于“一带一路”倡议的实施具有重要的作用。

第二，实证研究显示语言传播促进了国际贸易流量，因此加快语言传播力度与广度，对于实施“一带一路”倡议具有重要的意义。我们认为，加快语言传播应做以下工作：首先采取科技手段尤其是互联网手段提升汉语言传播的效率，发挥互联网+语言的效用。当今，科技与互联网发展迅速，使用互联网开发关于汉语的各种学习软件，可以提高推广汉语的效率。其次是语言传播的教育配置资源问题。当前孔子学院是汉语言传播的重要平台。从实证结果来看，孔子学院与国际贸易流量呈正相关关系，以孔子学院为平台可以促使“一带一路”沿线国家了解中国语言文化，了解中国语言产品，对于实现贸易畅通具有重要的作用。我们认为，建立孔子学院应该注重研究孔子学院的全球分布问题，研究建立孔子学院的影响因素。建立孔子学院是必要的，但应该注重教育资源的配置问题。对一些汉语传播已取得一定成果并且在当地有积极影响的国家，如东南亚等国家，应该积极改变策略，不能一味地搞低水平的重复建设。另外建立孔子学院的同时，应该对孔子学院的成本收益进行追踪调查，充分发挥孔子学院的效能。

第三，语言差异与双边贸易流量可能呈负相关关系。在“一带一路”倡议背景下，积极宣传汉语言文化，让其他国家的人熟悉汉语言文化的同时，应该积极学习其他国家的语言文化，对其他民族的语言文化采取包容策略。另外，为适应“一带一路”倡议的需要，应该培养小语种人才。“一带一路”沿线国家语种众多，差异较大，培育小语种人才不仅可以解决有关贸易纠纷问题，更主要的是促成民心相通。此外，为了解决语言差异对双边贸易的影响，多语种营销策略是较为适宜的制度安排。利用现代科技、互联网以及建立多语种翻译服务公司，为产品和服务互译提供技术和平台支持。

总之，“一带一路”倡议是促进国际贸易，实现互利共赢的顶层设计。因此，研究语言与国际贸易的相关性对“一带一路”的有效实施具有重要的意义。提高英语熟练度，培养专业的英语外贸人才，并对相关的贸易商品精准翻译可以促进“一带一路”倡议的有效实施。同时，在“一带一路”倡议中，加快汉语言传播并且培养小语种人才，是促进中国对外贸易，传播丝路精神，讲好中国故事的关键所在。

〔本文为山东大学青年团队项目“语言经济学的意义：制度、产权与人力资本”（IFYT17031）的阶段性成果〕

（责任编辑：沈敏）

（下转第 55 页）